

Zmluva č. 11  
Očú: 43/11

## Zmluva o vytvorení diela na objednávku

### a o udelení licencie na jeho používanie

uzatvorená v zmysle ust. § 91 a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon

---

#### Nadobúdateľ:

Organizácia: Obec Malachov  
Sídlo: Ortútska 145, 974 01 Malachov  
Zastúpená: RNDr. Lucia Ferenc Gajdúšková, starostka  
IČO: 00620891  
DIČ: 2021125744  
Číslo účtu (IBAN): SK17 5600 0000 0062 4106 0001  
Banka: Prima Banka

(ďalej len „nadobúdateľ“)

a

#### Autor:

Meno a Priezvisko: RNDr. Ingrid Turisová, PhD.  
Bydlisko: \_\_\_\_\_  
Dátum narodenia: \_\_\_\_\_  
Číslo účtu (IBAN): \_\_\_\_\_  
Banka: \_\_\_\_\_

(ďalej len „autor“)

sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o vytvorení diela a o udelení licencie na jeho používanie (ďalej len „zmluva“):

## Článok I.

### Úvodné ustanovenia

1. Dielom sa na účely tejto zmluvy rozumie Spracovanie odborného textu Rastlinstvo v Malachove a okolí (v spoluautorstve s RNDr. Evou Uhliarovou, CSc.) do monografie obce Malachov v rozsahu 15 normostrán a s obrazovými prílohami. (ďalej len „dielo“).
2. Dielo sa na účely tejto zmluvy považuje za vytvorené v okamihu, kedy je po prvýkrát vyjadrené v podobe vnímateľnej zmyslami a zachytené na akomkoľvek hmotnom nosiči.
3. Odmenou za vytvorenie diela sa na účely tejto zmluvy rozumie peňažná pohľadávka autora voči nadobúdateľovi vo výške stanovenej v čl. III. tejto zmluvy, ktorá predstavuje primeranú odplatu autora za vytvorenie diela.
4. Licenciou sa na účely tejto zmluvy rozumie súhlas autora udelený nadobúdateľovi na použitie diela a oprávnenie nadobúdateľa dielo používať v rozsahu a za podmienok ďalej upravených v tejto zmluve.

## Článok II.

### Vytvorenie a odovzdanie diela

1. Autor sa týmto zaväzuje na vlastnú zodpovednosť a za podmienok stanovených touto zmluvou vytvoriť pre nadobúdateľa dielo a nadobúdateľ sa zaväzuje vytvorené dielo od autora prevziať a zaplatiť mu zaň dohodnutú odmenu za vytvorenie diela.
2. Autor je povinný vytvoriť dielo osobne za použitia vlastnej tvorivej práce. Pri vytváraní diela autor nesmie neoprávnene zasahovať do cudzích autorských práv a práv súvisiacich s autorským právom.
3. Pred odovzdaním diela je autor povinný umožniť nadobúdateľovi oboznámiť sa s ním. V prípade ak bude nadobúdateľ po oboznámení sa s vytvoreným dielom požadovať jeho ďalšiu úpravu, je autor povinný túto vykonať len vtedy, ak medzi autorom a nadobúdateľom dôjde k dohode o primeranom zvýšení odmeny za vytvorenie diela. Dohoda o zvýšení odmeny za vytvorenie diela nie je však potrebná v prípade, ak má vytvorené dielo nedostatky, ktoré je autor povinný odstrániť.
4. Autor je povinný vytvoriť dielo najneskôr do 30.05.2018 a najneskôr v tento deň ho aj odovzdať nadobúdateľovi. Autor môže dielo vytvoriť a odovzdať aj pred týmto dátumom, pričom nadobúdateľ je povinný takto vytvorené dielo od autora prevziať.

5. Miestom pre odovzdanie diela je Obec Malachov, Ortútska 145, 97405 Malachov. Za prebratie diela splnomocňuje starostka obce Malachov pani PhDr. Marianu Bárdiovú, PhD., . So súhlasom nadobúdateľa môže autor dielo nadobúdateľovi odovzdať aj na inom vhodnom mieste.
6. Odovzdanie a prevzatie diela nadobúdateľ autorovi písomne potvrdí. Bez písomného potvrdenia nie je autor povinný dielo odovzdať.
7. Nadobúdateľ nie je povinný prevziať od autora dielo v prípade, ak má dielo nedostatky, ktoré bránia jeho riadnemu používaniu.

### **Článok III.**

#### **Odmena za vytvorenie diela**

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje autorovi zaplatiť odmenu za vytvorenie diela vo výške 190,- EUR, slovom jednostonoedeväťdesiat eur.
2. Odmenu za vytvorenie diela zaplatí nadobúdateľ autorovi najneskôr do 30 dní odo dňa odovzdania diela, a to formou bezhotovostného prevodu na bankový účet autora uvedený v tejto zmluve.
3. Autor a nadobúdateľom sa dohodli v súlade s § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov, že nadobúdateľ uhradí autorovi dohodnutú odmenu bez zrazenia zrážkovej dane. Za zdanenie autorskej odmeny tak zodpovedá autor.
4. Nadobúdateľ z autorskej odmeny vykoná odvod vo výške 2 % do Literárneho fondu podľa § 6 ods. 1 zákona NR SR č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch, čo je 3,80 €.

### **Článok IV.**

#### **Licencia**

1. Autor týmto udeľuje nadobúdateľovi výhradnú licenciu na použitie menovaného diela, prvého vydania a všetkých opakovaných vydaní.
2. Autor udeľuje nadobúdateľovi licenciu na:
  - a) spracovanie diela,
  - b) spojenie diela s iným dielom,
  - c) zaradenie diela do databázy podľa §131 Autorského zákona,
  - d) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
  - e) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela prevodom vlastníckeho práva, vypožičaním, nájmom,
  - f) uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela, verejným vykonaním diela, verejným prenosom diela,
  - g) územný rozsah licencie je neobmedzený.

## Článok V.

### Závěrečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára v dvoch vyhotoveniach, z ktorých jedno obdrží autor a druhé nadobúdateľ.
2. Akékoľvek zmeny zmluvy možno vykonať len v písomnej forme osobitným dodatkom k tejto zmluve so súhlasom obidvoch zmluvných strán.
3. Ak nie je v tejto zmluve výslovne uvedené inak, vzťahy zmluvných strán, ktoré touto zmluvou nie sú výslovne upravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
5. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle nadobúdateľa.
6. Zmluvné strany prehlasujú a potvrdzujú, že súhlasia s obsahom zmluvy, že táto zmluva vyjadruje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu a že túto zmluvu neuzavreli ani v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak toho zmluvné strany túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

V Malachove, dňa 05.04.2018

Autor:

.....  
RNDr. Ingrid Turisová, PhD.

Nadobúdateľ:

.....  
RNDr. Lucia Ferenc Gajdúšková  
starostka obce Malachov